



C'est fou
comme je t'aime!

RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ARRONDISSEMENT DU SUD-OUEST

2016 2017 2018

Je suis fier de vous présenter mon 8^e rapport annuel sur la situation financière de l'Arrondissement du Sud-Ouest et de rendre publiques, conformément à l'article 144.7 de la *Charte de la Ville de Montréal*, les réalisations de 2016, les perspectives financières de 2017 et les principales orientations budgétaires de 2018.

En dressant un portrait fidèle de la situation financière de l'Arrondissement, ce rapport témoigne de notre gestion rigoureuse et responsable des fonds publics et illustre les valeurs qui guident nos actions, administration comme équipe politique.

Ces dernières années, **malgré la coupure annuelle de 600 000 \$ de l'administration du maire de Montréal** dans le cadre de la Réforme du financement des arrondissements (RFA) – soit 6 M\$ en 10 ans – nous avons continué de prioriser l'amélioration de la qualité de vie dans l'arrondissement : apaisement de la circulation, sécurisation et verdissement des ruelles, activités culturelles et sportives, animation de l'espace public et préservation du patrimoine bâti, le tout dans une perspective de développement durable.

L'année 2017 n'en aura pas été une comme les autres puisqu'en plus de maintenir des services de qualité pour notre population, nous vous avons aussi offert des activités emballantes dans le cadre des festivités du 375^e anniversaire de Montréal : par exemple *VUE de ruelle*, la *Guirlande du 375^e* ou bien *L'Usine de films amateurs de Michel Gondry* au complexe Dompark jusqu'au 15 octobre. Cette année aura été marquée par des legs significatifs dans nos différents quartiers. Ils témoignent de notre fierté et expriment le sentiment d'appartenance des résidents, des organismes et des acteurs du Sud-Ouest. Ils nous inspireront pour les années à venir.

Depuis janvier, nous avons débuté un important chantier. Bien que la hausse de la qualité du service à la clientèle soit une priorité constante, nous devons

néanmoins donner un coup de barre au service du 311. Ainsi, nous avons réorganisé notre structure, collaboré avec la ville centre à la mise en place du projet pilote du 311 numérique et revu nos procédures de suivi. Ainsi, depuis le 1^{er} janvier dernier, des 12 628 demandes reçues, 82,88 % ont été prises en charge en 24 heures et 91,37 % ont été réglées selon les normes établies par la Ville de Montréal. Ces statistiques nous placent dans le peloton de tête des arrondissements. Mais nous n'en restons pas là : d'autres améliorations seront intégrées au budget 2018.

Cet été, j'ai proposé aux membres du conseil et à notre comité de direction, avec succès, que l'Arrondissement entame une démarche de certification anticorruption ISO 37001, une norme internationalement reconnue. L'ensemble des cadres a démarré la première étape en juillet dernier et tout le personnel du Sud-Ouest est enthousiaste à mettre l'épaule à la roue pour faire de notre institution publique une organisation toujours plus transparente et efficiente. Nous souhaitons assurer une amélioration continue en contrôle financier, en gestion de risques de projets et création d'outils supplémentaires de gestion à tous les niveaux de l'organisation. En fait, par ce geste fort, nous continuons de tout mettre en œuvre pour maintenir la confiance des citoyens envers notre institution.

En 2018, bien que **notre budget soit encore coupé de 600 000 \$**, nous poursuivrons nos actions et investissements structurants dans nos quartiers, à l'échelle de nos milieux de vie : un plan musclé d'apaisement de la circulation sera mis en place; un programme d'agriculture urbaine et saines habitudes de vie sera créé; la 3^e phase de sécurisation de ruelles débutera et le programme de verdissement sera revu et bonifié; une politique d'achat local et durable, dans le cadre de notre certification « ville équitable » par *Fairtrade Canada*, sera mise en place; et la part du lion reviendra encore à la réfection de nos parcs et bâtiments publics. D'ailleurs, la mise aux normes du système

de réfrigération des glaces du complexe récréatif Gadbois et la réfection de la piscine extérieure Ignace-Bourget seront de ces grands chantiers, tout comme la construction du pavillon des aînés à Pointe-Saint-Charles.

Au cours des huit dernières années où j'ai eu l'honneur de servir mes concitoyennes et concitoyens comme maire, grâce à une gestion serrée et à une nouvelle façon de financer les projets, des surplus ont été dégagés annuellement et des investissements de l'ordre de **107,4 M\$** ont été réalisés par mon administration. Ainsi **33,7 M\$** ont été consacrés au réaménagement de parcs, **32,4 M\$** l'ont été à la réfection de nos immeubles et **28,1 M\$** ont été investis pour la réfection routière, des travaux d'infrastructures et des mesures d'apaisement de la circulation, y compris du verdissement. Grâce à des investissements de **12,3 M\$**, notre flotte de véhicules a été grandement rajeunie, allégeant du coup le poids sur le budget de fonctionnement... et les comptes de taxes. D'autres investissements de plus petite envergure ont totalisé **900 000 \$**.

En m'engageant à poursuivre sur notre lancée, accompagné des membres du conseil, je vous souhaite une bonne lecture.

Le maire de l'arrondissement,



Benoit Dorais

Président
Commission
du développement social
et de la diversité
montréalaise

EXERCICE 2016

● BUDGET DE FONCTIONNEMENT

RÉSULTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 2016

En 2016, l'Arrondissement disposait d'un budget de fonctionnement de **58,7 M\$**, composé d'une dotation de **47,3 M\$**, d'un montant de **6,5 M\$** provenant de la taxation locale et de recettes de **3,4 M\$**. À cela s'ajoute **1,5 M\$** puisé dans nos réserves afin d'améliorer les services aux citoyens, notamment en poursuivant efficacement la lutte contre l'agrile du frêne et en bonifiant nos efforts pour rendre les déplacements actifs plus sécuritaires. À noter que l'Arrondissement a eu à composer avec une coupe de **600 000 \$** de l'administration du maire de Montréal dans le cadre de la Réforme du financement des arrondissements.

L'année financière s'est terminée avec un surplus net de 1,1 M\$. L'écart s'explique comme suit. Bien que les dépenses aient dépassé les prévisions de 1,4 M\$, soit un déficit de 300 000 \$ dans les opérations neige et une provision pour ester en justice à hauteur de 1,1 M\$ imposée par la ville centre, nous avons engrangé 900 000 \$ de plus que prévu en recettes de permis de toutes sortes et différents dossiers totalisant 1,6 M\$ ont permis de dégager notre surplus : quote-part des surplus des revenus de permis liés à la rénovation et à la construction (700 000 \$), règlement de dossiers en santé et sécurité du travail (600 000 \$) et la croissance du rôle d'évaluation (300 000 \$).

● PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS (PTI)

L'Arrondissement a investi **16,9 M\$** en 2016. Ce montant équivaut aux **5,8 M\$** de son programme d'investissement et aux **11,1 M\$** de sommes reportées, de subventions gouvernementales et de contributions de programmes municipaux.

Voici les principaux investissements effectués en 2016 :

- **4,7 M\$** pour des projets immobiliers, tels que les services professionnels et de mise aux normes des arénas du complexe récréatif Gadbois, l'agrandissement et la réfection du chalet du parc De La Vérendrye et le réaménagement intérieur complet de la bibliothèque Marie-Uguay;
- **7,5 M\$** pour la réfection complète du parc Joe-Beef, le remplacement d'aires de jeux dans le parc Vinet, la réfection du terrain de soccer du parc Oscar-Peterson, la réfection d'aires de jeux aux parcs Clifford et Ignace-Bourget ainsi que l'aménagement du nouveau parc Madeleine-Parent et du square Saint-Patrick;
- **2,8 M\$** dans les infrastructures routières sous la juridiction du Sud-Ouest, les mesures d'apaisement de la circulation (saillies verdies, marquage permanent, passages piétonniers, etc.) et le verdissement de ruelles;
- **1,1 M\$** pour l'achat de matériel roulant;
- **500 000 \$** dans le Plan d'action canopée 2012-2021 pour l'achat, la plantation d'arbres et les soins post-plantation;
- **300 000 \$** dans l'acquisition de mobilier urbain, d'équipements informatiques et de petits équipements.

EXERCICE 2017

● BUDGET DE FONCTIONNEMENT

Pour l'année en cours, le budget de fonctionnement a été établi à **52,6 M\$**, incluant des recettes estimées à **3,8 M\$**. Après six mois d'exercice comptabilisés, l'Arrondissement prévoit terminer l'exercice 2017 avec un léger surplus.

En plus de réaliser les activités courantes, de nombreux projets avantageux et mobilisateurs pour la communauté du Sud-Ouest ont été menés à bien, notamment :

- La conception du Plan de développement urbain, économique et social (PDUÉS) pour les abords de Turcot et sa transmission à l'Office de consultation publique de Montréal (OCPM) aux fins de consultation publique, laquelle a eu lieu en mai;
- L'élaboration d'un exercice de planification du pôle Lionel-Groulx-Atwater; en collaboration avec le Service de la mise en valeur du territoire;
- L'élaboration d'un Plan d'intervention spécifique pour le secteur nord de Pointe-Saint-Charles, dans le cadre d'une démarche participative avec le milieu dont l'adoption est prévue au conseil d'octobre;
- La tenue d'un Forum citoyen sur les déplacements actifs et la sécurité urbaine pour des secteurs de Saint-Henri et de la Petite-Bourgogne, lequel a mené à l'élaboration d'un plan d'intervention préliminaire, en attente d'actions de la part de la ville centre;
- La mise en place de la division Mobilité et planification des déplacements afin d'intégrer dans une même direction administrative la planification et la gestion des impacts de mobilité sur les milieux de vie;
- La poursuite du projet d'aménagement du parvis De Biencourt et la création de la Place du marché, notre projet de piétonnisation partielle et saisonnière des abords du marché Atwater, foisonnant d'activités gratuites : barbecues de type apportez vos grillades, spectacles du Festival Quartiers danse, carré de sable pour enfants, placottoirs, bacs d'agriculture urbaine, biblio en libre service, etc.;
- L'accroissement et la diversification de l'offre culturelle, sportive et de loisirs, notamment avec la poursuite de la cyclovie du Sud-Ouest et des Mardis d'Émard, l'ajout d'une deuxième ludothèque sur la rue Eadie dans le parc Campbell-Ouest, un nouveau service de prêt de jeux de société et de jouets dans les bibliothèques du Sud-Ouest;
- L'adoption de la première *Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif de l'arrondissement du Sud-Ouest*;
- La reprise de l'offre de service en loisir au centre Saint-Charles par l'Arrondissement et la réalisation du camp de jour Saint-Charles à l'été 2017;
- L'aménagement de plusieurs ruelles vertes dans les quartiers de l'arrondissement et la création d'un répertoire des ruelles du Sud-Ouest;
- La poursuite de la lutte contre l'agrile du frêne par le traitement de près de 600 frênes et la participation

▼ PARVIS DE BIENCOURT





à l'établissement de deux dispositifs de recherche contre l'agrile du frêne en collaboration avec l'INRS-Institut Armand-Frappier;

- L'inauguration du parc éphémère Rollande-Danis-Pelletier et l'installation de l'œuvre d'art *Freiner la chute*, un projet de valorisation des frênes abattus sur notre territoire;
- L'effort soutenu en matière de propreté par la mise en place de brigades de propreté sur les artères commerciales et la bonification des horaires, incluant la fin de semaine, sur une période étendue de mai à septembre.
- Le lancement d'un compte Instagram #SudBest mettant en vedette une série photographique faisant écho à la beauté, aux contrastes et aux charmes secrets des quartiers du Sud-Ouest, comptant plus de 900 abonnés depuis avril 2017;
- La tenue de soirées de type portes ouvertes sur le chantier Notre-Dame, l'installation de modules de chantier et l'animation du parc du Bonheur-d'Occasion afin d'atténuer les impacts de ce chantier qui se terminera tel que prévu à la fin de l'automne;
- L'implantation du projet intergénérationnel *Un vélo, une ville*, un service de balades de plaisance et utilitaires au bénéfice des aînés, qui allie persévérance scolaire (conduite des triporteurs par les jeunes) et service aux citoyens;
- Le réaménagement du bureau Accès Montréal et de l'aire d'accueil de la mairie (rehaussement technologique);
- L'extension de la campagne d'affichage et de sensibilisation au bruit des secteurs animés, couplée à l'adoption d'une réglementation plus restrictive;
- La première phase de déploiement du réseau des bornes de recharge pour les véhicules électriques (7 emplacements);
- Le legs du 375^e anniversaire de Montréal du Sud-Ouest, un projet de circuit commémoratif interactif et de mise en valeur de nos quartiers.

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS (PTI)

L'Arrondissement investit présentement **18,7 M\$** sur son territoire : **5,8 M\$** prévus au programme d'investissement et **12,9 M\$** constitués de sommes reportées et de subventions diverses.

Afin d'améliorer la qualité de vie des citoyens et de favoriser la mixité sociale, nous avons prévu investir un montant de 7,5 M\$ dans les parcs du Sud-Ouest :

- Le réaménagement complet du parc intergénérationnel Joe-Beef, dont l'inauguration aura lieu dans quelques semaines;
- La fin des travaux de remplacement des deux aires de jeux du parc Vinet;
- Le début des travaux au nouveau terrain de soccer du parc Ignace-Bourget;
- L'aménagement d'aires d'exercice canin aux parcs Louis-Cyr et Ignace-Bourget;
- L'ajout d'exerciseurs sur le woonerf Saint-Pierre et au parc Ignace-Bourget.

À noter que d'autres investissements dans les parcs et ruelles ont été payés au comptant.

De plus, l'Arrondissement a également prévu investir 6,9 M\$ dans ses immeubles, notamment :

- La finalisation des travaux de réfection et d'agrandissement du chalet du parc De La Vérendrye;

- Les travaux de réaménagement du chalet patrimonial du parc Oscar-Peterson;
- Les travaux d'aménagement et de consolidation d'espace au complexe récréatif Gadbois et à la mairie;
- Les services professionnels pour le lancement des projets de mise aux normes des aréas du complexe récréatif Gadbois, de la pataugeoire Saint-Gabriel et des aménagements au centre Oliver Jones.

De plus, **3,1 M\$** sont investis depuis le printemps dans ces activités : pavage de rue sous notre juridiction (rues locales), reconstruction de trottoirs, construction de saillies verdies, implantation de mesures d'apaisement de la circulation permanentes et verdissement du domaine public, dont de nouvelles ruelles vertes.

Enfin, un budget de **800 000 \$** est alloué à l'aménagement des rues piétonnes et à l'achat de mobilier urbain, entre autres, sur le boulevard Monk dans le cadre de notre plan d'action pour sa revitalisation et dans l'axe du métro Lionel-Groulx et du marché Atwater.

Enfin **300 000 \$** sont investis dans la poursuite de notre Plan d'action canopée.

INAUGURATION DU SQUARE SAINT-PATRICK



INAUGURATION DU PARC OSCAR-PETERSON



LUDOTHÈQUE - PRIX OVATION MUNICIPALE



▼ PARC ÉPHÉMÈRE ROLLANDE-DANIS-PELLETIER



▼ GUIRLANDE DU 375^e



EXERCICE 2018

● ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES

En vertu de la Loi sur les cités et villes, les prévisions des dépenses et des revenus seront équilibrées. Le budget 2018 sera adopté lors d'une séance extraordinaire du conseil d'arrondissement le 21 septembre à 18 h. Afin de présenter un budget équilibré et de **combler la coupe de 600 000 \$ de l'administration du maire de Montréal sans effectuer de coupes dans ses services**, l'Arrondissement puisera à nouveau dans ses réserves. Ce choix budgétaire assure aux citoyens que leur compte de taxes ne dépassera pas l'inflation.

En 2018, tout sera mis en œuvre pour continuer d'offrir aux citoyens des services de qualité, en mettant à profit les expertises de nos équipes et en capitalisant sur l'innovation, et de transformer durablement le Sud-Ouest en un lieu inclusif où il fait bon vivre et dont on est fier. Afin d'accroître la cadence déjà élevée de nos investissements et dans un souci constant d'efficacité et d'efficacité, un Bureau de projets sera créé à même les ressources existantes. Nous nous assurerons ainsi d'une planification à meilleur rendement tout en continuant d'intégrer l'apport citoyen dans les projets.

● PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS (PTI)

Pour ses investissements, l'Arrondissement disposera en 2018 d'un budget de **11,9 M\$**, lequel sera bonifié de sommes reportées et de subventions à recevoir. Des sommes puisées dans les réserves et nos fonds spécifiques viendront gonfler le budget total des investissements à faire dans chacun de nos quartiers.

Ces sommes seront judicieusement utilisées pour la poursuite des travaux de réfection routière sur les rues sous notre juridiction, la mise en branle de notre plan musclé d'apaisement de la circulation et la revitalisation de nos trois artères commerciales. D'importants investissements seront aussi réalisés dans les parcs et espaces verts, et des travaux de mise aux normes et de réfection d'immeubles seront entrepris. Nous réserverons aussi les sommes nécessaires pour notre programme revu et bonifié de ruelles vertes. Divers achats de petits équipements, de mobilier urbain (poubelles, bancs, supports à vélos quatre saisons, etc.), et d'équipements informatiques et électroniques compléteront nos investissements.

Le PTI sera adopté lors d'une séance extraordinaire du conseil d'arrondissement le 21 septembre à 18 h 30.

Document lu et déposé à la séance du conseil d'arrondissement du 5 septembre 2017.

▼ DISTRIBUTION DE VÉGÉTAUX ET COMPOST



LEXIQUE :

BUDGET DE FONCTIONNEMENT :

Le budget de fonctionnement permet la réalisation d'activités récurrentes telles que l'entretien de la voirie, les parcs, l'urbanisme, les permis et inspections, les activités culturelles et sportives, la lutte contre la pauvreté et l'inclusion sociale.

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS (PTI) OU BUDGET D'INVESTISSEMENT :

Le PTI planifie sur trois ans des investissements financés au moyen d'emprunts et de subventions. Certains travaux sont aussi payés au comptant grâce aux surplus que nous engrangeons, surtout lorsque la construction génère d'importants revenus de permis de toutes sortes. Ces réserves contribuent à parer aux imprévus, à maintenir ou améliorer notre prestation de services, à équilibrer les futurs budgets et à assurer la poursuite de plusieurs projets. Le PTI sert notamment à la réfection de rues et de bâtiments, à l'apaisement de la circulation et à l'aménagement des parcs.